



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

PART - I

சிறப்பு வெளியீடு

EXTRAORDINAIRE

EXTRAORDINARY

அதிகாரம் பெற்ற
வெளியீடு

Publiée par
Autorité

Published by
Authority

விலை : ₹ 4-00

Prix : ₹ 4-00

Price : ₹ 4-00

எண்	புதுச்சேரி	வியாழக்கிழமை	2015 ஆம்	செப்டம்பர் மீ	10
No.	Poudouchéry	Jeudi	10	Septembre	2015 (19 Bhadra 1937)
No.	Puducherry	Thursday	10th	September	2015

புதுச்சேரி அரசு

தேர்தல் துறை

எண் தே.35/2015-749.

புதுச்சேரி, 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 10-ஆம் தேதி.

கீழ்க்கண்ட அறிவிக்கைகள் பொதுமக்கள் தகவலுக்காக வெளியிடப்படுகிறது :—

1. புது தில்லி, சட்டம் மற்றும் நீதி அமைச்சகத்தின் (சட்டமியற்றுத் துறை), 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 10-ஆம் தேதியிட்ட அறிவிக்கை F.No.H-11024(1)-2015/Leg. II;
2. இந்தியத் தேர்தல் ஆணையத்தின் 10-9-2015 தேதியிட்ட அறிவிக்கை எண் 318/CS-Pudu/2015(1);
3. இந்தியத் தேர்தல் ஆணையத்தின் 10-9-2015 தேதியிட்ட அறிவிக்கை எண் 318/CS-Pudu/2015(2).

Dr. V. கந்தவேலு, இ.ஆ.ப.,

தலைமைத் தேர்தல் அதிகாரி.

இந்திய அரசு
சட்டம் மற்றும் நீதி அமைச்சகம்
(சட்டமியற்றுத் துறை)

*புது தில்லி, 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 10-ஆம் தேதி/
 1937(சக) ஆண்டு பத்ராபாத மாதம், 19-ஆம் தேதி.*

அறிவிக்கை

எஸ்.ஓ(E).-2015-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 6-ஆம் தேதி அன்று திரு. பா. கண்ணன், இராஜ்யசபை உறுப்பினர் அவர்களின் பதவிக்காலம் முடிவுபெறுவதால், 1951-ஆம் ஆண்டு மக்கள் பிரதிநிதித்துவச் சட்டத்தின் (43/1951) 12-வது பிரிவின்படி குடியரசு தலைவர் அவர்கள் மேற்படி சட்டத்தின் விதித்துறைகளையும், அதன்கீழ் செய்யப்பட்ட விதிகளையும், ஆணைகளையும் ஒட்டி, புதுச்சேரி யூனியன் ஆட்சிப்பரப்பு சட்டப் பேரவைக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உறுப்பினர்களை, இராஜ்ய சபைக்கு ஓர் உறுப்பினரைத் தேர்ந்தெடுக்குமாறு இதனால் கோருகின்றார்.

Dr. சஞ்சய் சிங்,

இந்திய அரசின் செயலாளர்.

[F.No.H-11024(1)-2015/Leg.II].

இந்தியத் தேர்தல் ஆணையம்

*நிர்வாச்சன் சதன், அசோகா சாலை, புது தில்லி - 110 001.
 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 10-ஆம் தேதி /
 1937(சக) ஆண்டு பத்ராபாத மாதம், 19-ஆம் தேதி.*

அறிவிக்கை

எண் 318/CS-Pudu/2015(I).—இந்தியக் குடியரசு தலைவர் அவர்கள், 1951-ஆம் ஆண்டு மக்கள் பிரதிநிதித்துவச் சட்டத்தின் (43/1951) 12-வது பிரிவின்படி, 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 10-ஆம் தேதியன்று இந்திய அரசிதழில் வெளியிடப்பட்ட அறிவிப்பின் மூலம், இராஜ்ய சபைக்கு ஓர் உறுப்பினரைத் தேர்ந்தெடுக்குமாறு புதுச்சேரி சட்டப்பேரவைக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உறுப்பினர்களுக்கு உத்தரவிட்டிருக்கின்றார்;

எனவே, 1951-ஆம் ஆண்டு மக்கள் பிரதிநிதித்துவச் சட்டத்தின் 39-வது பிரிவின் (i) உட்பிரிவில் மற்றும் 56-வது பிரிவில் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு, மேற்படி தேர்தல் குறித்து இந்தியத் தேர்தல் ஆணையம் —

- (அ) 1. 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 18-ஆம் தேதியை (வெள்ளிக்கிழமை) வேட்பு மனுக்கள் செய்துகொள்வதற்குரிய இறுதித் தேதி எனவும்;
2. 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 19-ஆம் தேதியை (சனிக்கிழமை) வேட்பு மனுக்களைப் பரிசீலனை செய்யும் தேதி எனவும்;
3. 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 21-ஆம் தேதியை (திங்கட்கிழமை) வேட்பு மனுக்களை விலக்கிக்கொள்வதற்குரிய இறுதித் தேதி எனவும்;

4. 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 28-ஆம் தேதியை (திங்கட்கிழமை) அவசியமானால் வாக்கெடுப்பு ஒன்று நடத்தப்படும் தேதி எனவும்;

5. எந்தத் தேதிக்கு முன் தேர்தலை நடத்தி முடிக்க வேண்டுமோ அந்தத் தேதியை 2015-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 3-ஆம் தேதி (சனிக்கிழமை) எனவும்;

இதனால் நிச்சயிக்கிறது. மேலும்,

(ஆ) வாக்கெடுப்பு அவசியமானால், மேற்குறிப்பிட்ட தேதியில் காலை 9.00 மணி முதல் மாலை 4.00 மணி வரையிலான காலகட்டம் வாக்களிக்கும் நேரங்களாக நிர்ணயிக்கிறது.

(ஆணைப்படி)

கே. அஜய குமார்,

இந்தியத் தேர்தல் ஆணைய முதன்மைச்செயலாளர்.

இந்தியத் தேர்தல் ஆணையம்

நிர்வாச்சன் சதன், அசோகா சாலை, புது தில்லி – 110 001

2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 10-ஆம் தேதி/
1937 (சக) ஆண்டு பத்ராபாத மாதம், 19-ஆம் தேதி.

அறிவிக்கை

எண் 318/CS-Pudu/2015(2).— இந்தியக் குடியரசு தலைவர் அவர்களால் 2015-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 10-ஆம் தேதியன்று இந்திய அரசிதழில் வெளியிடப்பட்ட அறிவிக்கையின்படி, புதுச்சேரி யூனியன் ஆட்சிப்பரப்பில் நடத்தப்பட வேண்டிய இராஜ்ய சபை தேர்தலுக்கு இதனடியில் கொடுக்கப்பட்ட அட்டவணை (1)-ல் குறிப்பிடப்பட்டவரை தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரியாகவும், அட்டவணை (2)-ல் குறிப்பிடப்பட்டவரை அவரது அலுவல்களைச் செய்வதில் உதவிபுரிய உதவித் தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரியாகவும், 1951-ஆம் ஆண்டு மக்கள் பிரதிநிதித்துவச் சட்டத்தின் 21-வது பிரிவின்படியும் மற்றும் மக்கள் பிரதிநிதித்துவச் சட்டத்தின் 22-வது பிரிவின் உட்பிரிவு (1)-ன்படியும் வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டும், புதுவை அரசைக் கலந்தாலோசித்தும், இந்தியத் தேர்தல் ஆணையம் இதனால் நியமிக்கின்றது.

அட்டவணை

தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரியாக நியமிக்கப்பட்ட அதிகாரி	உதவித் தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரியாக நியமிக்கப்பட்ட அதிகாரி
(1)	(2)
செயலாளர், சட்டப்பேரவை செயலகம், புதுச்சேரி.	திருமதி S. புவனேஸ்வரி, தமிழ் ரிப்போர்டர், சட்டப்பேரவைச் செயலகம், புதுச்சேரி.

(ஆணைப்படி)

கே. அஜய குமார்,

இந்தியத் தேர்தல் ஆணைய முதன்மைச்செயலாளர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
ELECTIONS DEPARTMENT

No. E.35/2015-749.

Puducherry, the 10th September 2015.

The following notifications are republished for information of the public :—

1. Ministry of Law and Justice (Legislative Department)'s Notification, dated 10-9-2015, in F.No.H.11024(1)/2015-Leg. II;
2. Election Commission's Notification No. 318/CS-Pudu/2015 (1), dated 10-9-2015;
3. Election Commission's Notification No.318/CS-Pudu/2015, dated 10-9-2015.

Dr. V. CANDAVELOU, I.A.S.,
Chief Electoral Officer.

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF LAW AND JUSTICE
(Legislative Department)

*New Delhi, the 10th September, 2015/
Bhadrapada 19, 1937 (Saka).*

NOTIFICATION

S.O.(E). — In pursuance of section 12 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the President is pleased to call upon the elected members of the Legislative Assembly of the Union territory of Puducherry to elect, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder, one member for the purpose of filling the seat which is due to fall vacant on the 6th October, 2015 on the retirement of Thiru P. Kannan, a member of the Council of States on the expiration of his term of office.

Dr. SANJAY SINGH,
Secretary to the Government of India.
[F.No.H.11024(1)/2015-Leg.II].

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi – 110 001.

Dated 10th September, 2015 / Bhadrapada 19, 1937 (Saka).

NOTIFICATION

No. 318/CS-Pudu/2015(1).— Whereas, the President of India has, by notification issued under section 12 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) and published in the Gazette of India on 10th September, 2015, been pleased to call upon the elected members of the Legislative Assembly of the Union territory of Puducherry to elect one member to the Council of States ;

Now, therefore, in pursuance of sub-section (1) of section 39 and section 56 of the said Act, the Election Commission of India hereby —

(A) appoints, with respect to the said election —

- (a) the 18th September, 2015 (Friday), as the last date for making nominations ;
- (b) the 19th September, 2015 (Saturday), as the date for the scrutiny of the nominations ;
- (c) the 21st September, 2015 (Monday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 28th September, 2015 (Monday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken ; and
- (e) the 3rd October, 2015 (Saturday), as the date before which the election shall be completed; and

(B) fixes the hours from 9.00 a.m. to 4.00 p.m., as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above for the election.

(By order)

K. AJAYA KUMAR,
Principal Secretary to the
Election Commission of India.

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan, Ashoka Road, New Delhi – 110 001.

Dated 10th September, 2015, Bhadrapada 19, 1937 (Saka).

NOTIFICATION

No. 318/CS-Pudu/2015(2).— In pursuance of section 21, and in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 22 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India, in consultation with the Government of the Union territory of Puducherry, hereby—

- (i) designates the officer, specified in column (1) of the Table below, to be the Returning Officer; and
- (ii) appoints the officer, specified in column (2) of the said Table, to be the Assistant Returning Officer to assist the Returning Officer in the performance of his functions;

in respect of the biennial election to the Council of States, to be held in that Union Territory in pursuance of the Commission's Notification No. 318/CS-Pudu/2015(1) published in the Gazette of India on 10th September, 2015.

TABLE

Officer designated as Returning Officer (1)	Officer appointed as Assistant Returning Officer (2)
Secretary, Legislative Assembly Secretariat, Puducherry.	Smt. S. Bhuvaneswari, Tamil Reporter, Legislative Assembly Secretariat, Puducherry.

(By order)

K. AJAYA KUMAR,
Principal Secretary to the
Election Commission of India.